



# 生物多様性と 開発

世界の最も貧しい人々の大多数、中でも農村で生活している人々は、食料、燃料、医薬品、住居、交通などを含めた生活必需品の90%を、生物多様性に直接依存しています。狩りの獲物、釣った魚、収穫物などを、石鹸、衣料品、学校用品などと交換するのです。生物多様性の保全はこれらの人々の短期収入を保証し、長期的な発展に必要な資源を提供することに繋がります。

イランイラン、ペチベル草、バニラ、現地で採れるラン（アングレカム）を使用したマダガスカルの香水に代表されるように、生物多様性は現地産業の基盤にも成り得ます。生物多様性の消失は、収穫物や家畜の遺伝的多様性の減少を意味し、最も影響されやすい10億もの人々の食の安全保障を脅かすことにもなるのです。

生物多様性の消失、生態系サービスの混乱、そして気候変動の影響は2050年までに2億人の生態移民を生み出す事になるだろうと推定されています。

生物多様性の保護は世界の最貧層にとって、生活の保証であるとも言えるでしょう

## BIODIVERSITY AND DEVELOPMENT

Most of the world's poorest people, particularly in rural areas, depend directly on biodiversity for as much as 90% of their needs including food, fuel, medicine, shelter and transportation. Bushmeat, fish and plant products are traded to obtain such basic items as soap, clothing and school equipment. Conserving biodiversity is just one way of providing these communities with income security in the short-term, and the raw materials for development in the long-term.

Biodiversity is the basis on which to build local industries such as the perfume industry in Madagascar which uses ylang ylang, vetiver, vanilla and a local forest orchid, *Angraecum*. Losing biodiversity also means losing genetic variability in crops and livestock, which threatens the food security of one billion of the world's most vulnerable people. It is predicted that the loss of biodiversity, the disruption in ecosystem services, and the effects of climate change will result in 200 million eco-migrants by 2050.

Biodiversity is thus an insurance policy for the world's poorest communities.



© IRD / FAVIER Marie-Noëlle

● Selling bananas on the market (Vietnam).

● Women are often the main actors in local trade (Senegal).

● On this important market for potatoes and a variety of vegetables, most sellers are farmers of the Quechua ethnic group (Ecuador).

● Essential for the Icelandic economy, commercial fishing has been subject to quotas since 1983. Adapted to large reductions in sea catches, the population is developing innovative ways to "live the sea" (Iceland).

● City of Hababa, a stopover for caravans. Thousand year old architecture overlooks the large tank where the population comes to draw water (Yemen).

● 市場でのバナナ売り。(ベトナム)  
IRD / ファヴィエ・マリ＝ノエル

● 地元市場の主要要員の多くは女性です。(セネガル)  
IRD / テュカン・ミシェル

● 大規模なジャガイモと野菜市場。売り手の多くはケチュア族出身者です。(エクアドル)  
IRD / ケイレ・バトリス

● アイスランド経済に不可欠な漁業は、1983年以来漁獲割当量によって制限されています。人々は海での生活の革新的な方法を発展させながら、大幅な漁獲量の削減に順応しています。(アイスランド)  
国立科学研究所写真資料館 / マリア・エミリー

● キャラバン隊の休息所。ハババ市。人々が水を汲みに来る巨大なタンクの上には、一千年前の建築物が張り出しています。  
IRD / ファヴィエ・マリ＝ノエル



© IRD / DUKHAN Michel



© IRD / CAYRÉ Patrice



© CNRS Photothèque / MARIAT Emilie

© IRD / FAVIER Marie-Noëlle

